



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE  
BEGROTING

**mardi**

**dinsdag**

**09-03-2004**

**09-03-2004**

**Matin**

**Voormiddag**

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.  
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit  
avant le*

*12/03/2004, à 16 heures.*

*au Service de Traduction du CRA-BV*

*Fax: 02 549 82 33*

*e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be*

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de  
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld  
worden vóór*

*12/03/2004, om 16 uur.*

*aan de dienst Vertaling BV-CRA*

*Fax: 02 549 82 33*

*e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be*

\* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

\* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

|                    |                                                                                                                                  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>         | <i>centre démocrate Humaniste</i>                                                                                                |
| <i>CD&amp;V</i>    | <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>                                                                                           |
| <i>ECOLO</i>       | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>                                                           |
| <i>FN</i>          | <i>Front National</i>                                                                                                            |
| <i>MR</i>          | <i>Mouvement réformateur</i>                                                                                                     |
| <i>N-VA</i>        | <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>                                                                                                   |
| <i>PS</i>          | <i>Parti socialiste</i>                                                                                                          |
| <i>sp.a-spirit</i> | <i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i> |
| <i>VLAAMS BLOK</i> | <i>Vlaams Blok</i>                                                                                                               |
| <i>VLD</i>         | <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>                                                                                           |

| <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                        | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>DOC 51 0000/000</i>                                      | <i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>                                                                           | <i>DOC 51 0000/000</i>                                   | <i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>                                                              |
| <i>QRVA</i>                                                 | <i>Questions et Réponses écrites</i>                                                                                                                                   | <i>QRVA</i>                                              | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                                                                                                        |
| <i>CRIV</i>                                                 | <i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>                                                                                                  | <i>CRIV</i>                                              | <i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>                                                                                 |
| <i>CRABV</i>                                                | <i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>                                                                                                                      | <i>CRABV</i>                                             | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>                                                                                                             |
| <i>CRIV</i>                                                 | <i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> | <i>CRIV</i>                                              | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> |
|                                                             | <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>                                                                                                              |                                                          | <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>                                                                                                |
| <i>PLEN</i>                                                 | <i>séance plénière</i>                                                                                                                                                 | <i>PLEN</i>                                              | <i>plenum</i>                                                                                                                                    |
| <i>COM</i>                                                  | <i>réunion de commission</i>                                                                                                                                           | <i>COM</i>                                               | <i>commissievergadering</i>                                                                                                                      |

|                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                 | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |
| <i>Commandes :</i>                                                                       | <i>Bestellingen :</i>                                                              |
| <i>Place de la Nation 2</i>                                                              | <i>Natieplein 2</i>                                                                |
| <i>1008 Bruxelles</i>                                                                    | <i>1008 Brussel</i>                                                                |
| <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>                                                              | <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>                                                        |
| <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                                | <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                          |
| <i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>                            | <i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>                          |
| <i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i> | <i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i> |

## SOMMAIRE

## INHOUD

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Questions jointes de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 | Samengevoegde vragen van                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 |
| - M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "les modalités de paiement des amendes dans la nouvelle loi relative à la circulation routière" (n° 1862)                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 | - de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de betalingsmodaliteiten van de boetes in de nieuwe verkeerswet" (nr. 1862)                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 |
| - M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la perception immédiate des amendes pour infractions au Code de la route" (n° 1903)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 | - de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de onmiddellijke inning van verkeersboetes" (nr. 1903)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 |
| - M. Melchior Wathelet au ministre des Finances sur "les moyens donnés aux policiers pour appliquer la perception immédiate des amendes élargie par la nouvelle loi sur la sécurité routière" (n° 1912)                                                                                                                                                                                                                        | 1 | - de heer Melchior Wathelet aan de minister van Financiën over "de middelen toegekend aan de politie om de onmiddellijke inning van geldboetes conform de nieuwe verkeersveiligheidswet toe te passen" (nr. 1912)                                                                                                                                                                                                | 1 |
| - M. André Perpète au ministre des Finances sur "la perception immédiate des amendes sur nos routes grâce aux terminaux mobiles de paiement à partir du 1er mars 2004" (n° 1945)<br><i>Orateurs:</i> <b>Hagen Goyvaerts, Carl Devlies, Melchior Wathelet, Hervé Jamar</b> , secrétaire d'Etat à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, <b>François-Xavier de Donnea</b>                         | 1 | - de heer André Perpète aan de minister van Financiën over "de onmiddellijke inning van de verkeersboetes dankzij de mobiele betaalterminals vanaf 1 maart 2004" (nr. 1945)<br><i>Sprekers:</i> <b>Hagen Goyvaerts, Carl Devlies, Melchior Wathelet, Hervé Jamar</b> , staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, <b>François-Xavier de Donnea</b>               | 1 |
| Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le budget de la section Contentieux de l'Administration des douanes et accises" (n° 1869)<br><i>Orateurs:</i> <b>Servais Verherstraeten, Hervé Jamar</b> , secrétaire d'Etat à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale | 6 | Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de begroting van de afdeling Geschillen van de Administratie der douane en accijnzen" (nr. 1869)<br><i>Sprekers:</i> <b>Servais Verherstraeten, Hervé Jamar</b> , staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude | 6 |
| Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les tranches d'imposition mentionnées sur l'avertissement-extrait de rôle pour l'exercice d'imposition 2003" (n° 1889)<br><i>Orateurs:</i> <b>Carl Devlies, Hervé Jamar</b> , secrétaire d'Etat à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale                                                                                               | 7 | Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de vermelde belastingschijven op het aanslagbiljet voor het aanslagjaar 2003" (nr. 1889)<br><i>Sprekers:</i> <b>Carl Devlies, Hervé Jamar</b> , staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude                                                                                                     | 7 |
| Question de M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "le contrôle des transferts internationaux d'argent par le biais des téléboutiques" (n° 1911)<br><i>Orateurs:</i> <b>Hagen Goyvaerts, Hervé Jamar</b> , secrétaire d'Etat à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale                                                                                                                   | 8 | Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de controle op internationale geldtransfers via telefoonwinkels" (nr. 1911)<br><i>Sprekers:</i> <b>Hagen Goyvaerts, Hervé Jamar</b> , staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude                                                                                                            | 8 |
| Question de M. André Perpète au ministre des Finances sur "la pollution à l'askarel sur le site des Dolimarts à Vresse-sur-Semois" (n° 1944)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9 | Vraag van de heer André Perpète aan de minister van Financiën over "de vervuiling door askarel op de site van de Dolimarts in Vresse-sur-Semois" (nr. 1944)                                                                                                                                                                                                                                                      | 9 |

*Orateurs:* **André Perpète, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

*Sprekers:* **André Perpète, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de M. Carl Devlies au ministre des  
Finances sur "la réduction promise de la cotisation  
sur l'énergie perçue sur le propane de chauffage"  
(n° 1963)

10

*Orateurs:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister  
van Financiën over "de beloofde verlaging van de  
energiebijdrage op propaan voor verwarming"  
(nr. 1963)

10

*Sprekers:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de M. Daan Schalck au ministre des  
Finances sur "les conséquences de l'adhésion à  
l'UE de dix nouveaux Etats membres, le  
1er mai 2004, pour les sociétés appartenant au  
secteur des expéditeurs en douane" (n° 1971)

11

*Orateurs:* **Daan Schalck, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Daan Schalck aan de minister  
van Financiën over "de gevolgen van de  
toetreding van tien nieuwe lidstaten op 1 mei 2004  
op firma's behorende tot de sector douane-  
expediteurs" (nr. 1971)

11

*Sprekers:* **Daan Schalck, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de M. Carl Devlies au ministre des  
Finances sur "les recettes supplémentaires que  
l'installation de radars automatiques apporte aux  
autorités fédérales" (n° 1972)

12

*Orateurs:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister  
van Financiën over "de extra inkomsten van de  
federale overheid ingevolge het plaatsen van  
flitspalen" (nr. 1972)

12

*Sprekers:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de Mme Valérie De Bue au ministre des  
Finances sur "la Régie des bâtiments et la  
procédure de vente pour les maisons sises rue de  
Bruxelles à Nivelles" (n° 1986)

13

*Orateurs:* **Valérie De Bue, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de  
minister van Financiën over "de Regie der  
Gebouwen en de verkoopprocedure voor de  
huizen in de rue de Bruxelles te Nijvel" (nr. 1986)

13

*Sprekers:* **Valérie De Bue, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de M. Carl Devlies au ministre des  
Finances sur "l'extension éventuelle de la  
réduction d'impôt pour les dépenses relatives à la  
rénovation de logements situés dans une zone  
d'action positive des grandes villes" (n° 1992)

14

*Orateurs:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister  
van Financiën over "het voornemen om de  
belastingvermindering voor uitgaven voor  
vernieuwing van woningen gelegen in een zone  
voor positief grootstedelijk beleid uit te breiden"  
(nr. 1992)

14

*Sprekers:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

Question de M. Carl Devlies au ministre des  
Finances sur "l'arrêté royal du 17 septembre 2003  
pris en exécution de l'article 118 de la loi du  
2 août 2002" (n° 2020)

15

*Orateurs:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
secrétaire d'Etat à la Modernisation des  
finances et à la Lutte contre la fraude fiscale

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister  
van Financiën over "het koninklijk besluit van  
17 september 2003 tot uitvoering van artikel 118  
van de wet van 2 augustus 2002" (nr. 2020)

15

*Sprekers:* **Carl Devlies, Hervé Jamar**,  
staatssecretaris voor Modernisering van de  
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude

# COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MARDI 09 MARS 2004

Matin

# COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 09 MAART 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.06 par M. François-Xavier de Donnea, président.

De vergadering wordt geopend om 10.06 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

## 01 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "les modalités de paiement des amendes dans la nouvelle loi relative à la circulation routière" (n° 1862)
- M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la perception immédiate des amendes pour infractions au Code de la route" (n° 1903)
- M. Melchior Wathelet au ministre des Finances sur "les moyens donnés aux policiers pour appliquer la perception immédiate des amendes élargie par la nouvelle loi sur la sécurité routière" (n° 1912)
- M. André Perpète au ministre des Finances sur "la perception immédiate des amendes sur nos routes grâce aux terminaux mobiles de paiement à partir du 1er mars 2004" (n° 1945)

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

## 01 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de betalingsmodaliteiten van de boetes in de nieuwe verkeerswet" (nr. 1862)
- de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de onmiddellijke inning van verkeersboetes" (nr. 1903)
- de heer Melchior Wathelet aan de minister van Financiën over "de middelen toegekend aan de politie om de onmiddellijke inning van geldboetes conform de nieuwe verkeersveiligheidswet toe te passen" (nr. 1912)
- de heer André Perpète aan de minister van Financiën over "de onmiddellijke inning van de verkeersboetes dankzij de mobiele betaalterminals vanaf 1 maart 2004" (nr. 1945)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**01.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK):** L'entrée en vigueur de la nouvelle loi relative à la circulation routière a été abondamment évoquée au cours des dernières semaines. Bien qu'une perception plus rapide constituait l'un des principaux objectifs de la loi, la procédure de règlement des amendes est devenue plus complexe. Auparavant, le système de la perception immédiate permettait d'effectuer un virement, alors qu'aujourd'hui, le paiement ne peut plus être effectué qu'au moyen de timbres-amendes exclusivement disponibles dans les bureaux de poste. L'introduction d'un numéro de compte général était trop compliquée, et cela à l'heure de la simplification administrative et de la promotion des

**01.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK):** Over de inwerkingtreding van de nieuwe verkeerswet was de voorbije weken al heel wat te doen. Hoewel vlottere inning een van de hoofddoelstellingen was van de wet, is het betalen van boetes ingewikkelder geworden. Vroeger kon men via het systeem van onmiddellijke inning een overschrijving uitvoeren, maar voortaan kan dat enkel nog via boetezegels die men uitsluitend in het postkantoor vindt. Een algemeen rekeningnummer invoeren bleek te ingewikkeld. En dat in tijden van administratieve vereenvoudiging en aanmoediging tot elektronische betaling.

paiements électroniques !

Les bureaux de police ne sont toujours pas équipés de terminaux de paiement électronique. Le ministre Anciaux a laissé entendre jusqu'il y a peu que ce serait bientôt chose faite mais, selon *De Tijd* de ce matin, aucun budget n'a encore été libéré en vue de cet achat. Il y va d'un montant de 1,8 million d'euros. Il n'est pas davantage question d'une adjudication publique. Banksys indique que la commande aurait déjà dû être passée il y a un an, lorsque Mme Durant était ministre de la Mobilité. On constate aujourd'hui quel plaisir les partenaires de la coalition, libéraux francophones en tête, ont pris à torpiller ce projet. Le contribuable et les services de police en sont les victimes.

Pourquoi les amendes ne peuvent-elles être réglées par virement ? Pourquoi les terminaux de paiement ne sont-ils toujours pas disponibles ? Est-il exact qu'aucune adjudication n'a encore été lancée ? Quand les terminaux seront-ils installés ? Quels seront les coûts de cette opération ? Quel SPF les prendra-t-il à sa charge ?

**01.02 Carl Devlies (CD&V):** La semaine dernière, M. Reynders a affirmé que la lutte menée par le gouvernement français contre le tabagisme avait davantage pour objectif de garnir les caisses de l'Etat que de protéger la santé publique. Il paraît bien en aller de même pour les nouvelles amendes en matière de roulage. L'objectif consiste plutôt à accroître les recettes que la sécurité routière. On constate un sérieux manque d'efficacité. Aucune concertation n'a été menée avec Banksys et les amendes ne peuvent être réglées par virement. Quels problèmes se sont-ils posés dans ce cadre ?

Que pense le ministre d'un paiement immédiat par virement sur le compte d'une zone de police ? Ne serait-il pas équitable que la zone de police garde la moitié des recettes et reverse l'autre moitié aux autorités fédérales ?

**01.03 Melchior Wathelet (cdH):** La nouvelle loi de sécurité routière prévoit notamment l'élargissement de la perception immédiate des amendes par les services de police. Mais ceux-ci n'ont pu disposer au 1<sup>er</sup> mars 2004, des moyens adéquats, en l'occurrence de terminaux bancaires portatifs. Le ministre des Finances devrait encore leur fournir le cahier des charges pour ces appareils, de sorte que l'appel d'offres puisse être lancé.

Op de politiekantoren zijn er vooralsnog geen elektronische betaalterminals. Minister Anciaux gaf tot voor kort te verstaan dat die niet lang op zich zouden laten wachten, maar in *De Tijd* las ik vanmorgen dat er voor de aankoop nog geen budget is vrijgemaakt. Het gaat om een bedrag van 1,8 miljoen euro. Een openbare aanbesteding is er evenmin. Banksys beweert dat de bestelling een jaar geleden al had moeten gebeuren, toen mevrouw Durant minister was van Mobiliteit. Vandaag blijkt met hoeveel vreugde de coalitiepartners, Franstalige liberalen op kop, stokken in de wielen hebben gestoken. Belastingplichtigen en politiediensten zijn het slachtoffer.

Waarom kunnen de boetes niet worden betaald via een overschrijving? Waarom zijn de betaalterminals er nog niet? Klopt het dat er nog geen aanbesteding is? Wanneer worden de terminals geplaatst? Hoeveel zal een en ander kosten? Welke FOD betaalt?

**01.02 Carl Devlies (CD&V):** Vorige week beweerde minister Reynders dat de strijd van de Franse regering tegen sigaretten geen kwestie was van volksgezondheid maar van overheidsinkomsten. Met de nieuwe verkeersboetes lijkt het net zo. Inkomsten zijn het doel, niet verkeersveiligheid. Efficiëntie is ver zoek. Er werd niet onderhandeld met Banksys en men kan niet betalen via een overschrijving. Wat is er misgelopen?

Hoe staat de minister tegenover een onmiddellijke betaling via een overschrijving op de rekening van een politiezone? Zou het niet billijk zijn dat de politiezone de helft van de inkomsten zelf hield en de andere helft doorstortte aar de federale overheid?

**01.03 Melchior Wathelet (cdH):** De nieuwe verkeersveiligheidswet voorziet onder meer in een ruimere toepassing van de onmiddellijke inning van de verkeersboeten door de politiediensten. Op 1 maart 2004 beschikten die echter nog niet over de vereiste apparatuur (draagbare betaalterminals). De minister van Financiën moet hun het bestek voor deze apparatuur nog bezorgen, zodat offerte gevraagd kan worden en de aanbesteding haar beslag kan krijgen.

Quelles sont les raisons de ce retard, alors que ce projet est connu depuis bien longtemps? Le maintien du système des timbres fiscaux porte-t-il préjudice au nouveau principe selon lequel qui paie directement, paie moins qu'au tribunal?

**01.04 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en français*): Je vous demande d'excuser le ministre Reynders qui se trouve à une réunion Ecofin.

Le journal "De Tijd" a, en effet, publié un article ce jour.

Nous ne sommes évidemment pas opposés aux virements, mais ce mode de paiement exige une procédure particulière dont l'extension aux services de police est à l'étude.

Les perceptions immédiates pourront être effectuées par virement ou par carte de banque ou de crédit dès que la procédure automatisée sera mise en route. Le Service Public Finances établit actuellement un cahier des charges dans le cadre d'une procédure publique. En ce qui concerne l'impact budgétaire de l'acquisition des terminaux et de la désignation des opérateurs GSM, le ministre des Finances envisage de demander un crédit budgétaire spécifique.

Il s'avère que plusieurs candidats demanderont ou ont déjà demandé l'agrément des terminaux de paiement portables auprès de l'*Electronic Payments Certification Institute* (EPCI). La concurrence sera alors assurée. Entre-temps, les procédures de perception actuelles des amendes restent en vigueur.

Le paiement immédiat des amendes s'applique dans un faible pourcentage de cas.

Nous ne sommes pas entrés en contact avec Banksys afin de respecter la réglementation sur les marchés publics qui interdit les contacts préalables avec les adjudicateurs potentiels.

La mise en place du système des terminaux nécessitera un peu de temps afin de respecter la procédure.

Le **président**: Il est donc conseillé aux automobilistes de se munir de cent euros lors de leurs déplacements.

**01.05 Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Nous

Hoe komt het dat dit alles vertraging heeft opgelopen - het project zit toch al een hele tijd in de pijplijn? Doet het behoud van het systeem van de fiscale zegels afbreuk aan het nieuwe principe volgens hetwelk wie onmiddellijk betaalt, minder betaalt dan voor de rechtbank?

**01.04 Hervé Jamar**, staatssecretaris (*Frans*): Minister Reynders laat zich verontschuldigen; hij woont een vergadering van de Ecofin-Raad bij.

In de krant "De Tijd" van vandaag staat inderdaad een artikel.

Betalen mag natuurlijk ook per overschrijving, daar hebben wij niets op tegen, maar voor die betalingswijze is een specifieke procedure vereist, en momenteel wordt nog onderzocht of die tot de politiediensten kan worden uitgebreid.

Zodra de geautomatiseerde procedure opgestart is, zal in het kader van de onmiddellijke inning van de boetes betaald kunnen worden per overschrijving of met de bankkaart of kredietkaart. De FOD Financiën maakt thans een bestek op in het kader van een openbare procedure. Voor de aankoop van de terminals en de aanstelling van de GSM-operatoren wil de minister van Financiën een specifiek begrotingskrediet vragen.

Kennelijk hebben verscheidene kandidaten al een erkenning van de mobiele betaalterminals bij het Electronic Payments Certification Institute (EPCI) aangevraagd, of te kennen gegeven dat te zullen doen. De concurrentie zal dan wel degelijk kunnen spelen. Intussen blijven de bestaande procedures voor de inning van de verkeersboetes gewoon gelden.

De onmiddellijke betaling van de boetes wordt in een zeer klein percentage van de gevallen toegepast.

Wij hebben Banksys niet gecontacteerd om de reglementering inzake de overheidsopdrachten die voorafgaande contacten met mogelijke inschrijvers verbiedt, na te leven.

De invoering van het terminalsysteem zal enige tijd in beslag nemen teneinde geen afbreuk te doen aan de procedure.

De **voorzitter**: Automobilisten doen er dus goed aan 100 euro op zak te hebben telkens als ze zich verplaatsen.

**01.05 Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): We

n'avons visiblement pas avancé d'un pouce. Le traitement automatique des amendes est actuellement à l'étude. C'est un peu tard. Tout le monde savait que la loi entrerait en vigueur le 1<sup>er</sup> mars. D'ailleurs, elle date de plus d'un an. Entre-temps, le ministre nous demande de patienter docilement en commettant le moins possible d'infractions. Il n'y a aucune sécurité juridique et le système d'amendes actuel manque totalement d'assise.

**01.06 Carl Devlies (CD&V):** Je n'ai pas obtenu de réponse à cette question : pourquoi les amendes ne peuvent-elles pas simplement être versées sur le compte des zones de police ?

Le gouvernement fédéral a commis d'importantes bévues dans ce dossier. Il a disposé d'un délai largement suffisant pour anticiper la nouvelle loi relative à la sécurité routière. Il est inouï que le secrétaire d'Etat affirme sans ciller que des crédits doivent encore être dégagés. Comment peut-on prendre des mesures sans disposer de budget à cet effet ? Le ministre Anciaux est pourtant favorable à la perception immédiate des amendes par les zones de police. Le gouvernement n'a-t-il donc pas de point de vue univoque ?

**01.07 Melchior Wathelet (cdH):** Le secrétaire d'Etat dit avec raison qu'il ne pouvait prendre contact avant l'appel d'offres, conformément aux lois de la concurrence. Mais il avait le droit d'établir un cahier des charges avant l'appel d'offres. Il doit toujours en être ainsi. Il aurait même pu le faire pour l'entrée en vigueur de la loi, prévue de longue date, et lancer l'appel d'offres plus rapidement.

Ensuite, selon le secrétaire d'Etat, le nombre de paiements immédiats est peu élevé en proportion avec le volume total des amendes perçues. Mais selon moi, cette nouvelle loi vise à inciter les perceptions immédiates, car cela coûte moins cher que d'aller au tribunal.

Enfin il y a deux poids deux mesures dans l'application de cette loi. Les lois favorables aux conducteurs se font toujours attendre, mais celles sur des amendes élevées et des retraits de permis sans contestations possibles entrent en vigueur immédiatement, et même rétroactivement ! Je crois donc que pour l'entrée en vigueur de cette loi, le même principe aurait dû s'appliquer à tous.

staan duidelijk nog geen stap verder. De automatische afhandeling van de boetes wordt onderzocht. Dat is een beetje laat. Iedereen wist dat de wet op 1 maart in werking zou treden. Ze is overigens al meer dan een jaar oud. Ondertussen moeten we volgens de minister braaf wachten en zo weinig mogelijk overtredingen begaan. Er is geen rechtszekerheid en er is geen degelijk boetesysteem.

**01.06 Carl Devlies (CD&V):** Ik heb geen antwoord gekregen op de vraag waarom de boetes niet gewoon op de rekening van de politiezones kunnen worden overgeschreven.

De federale overheid heeft in dit dossier stevig geblunderd. Ze heeft ruim genoeg tijd gehad om op de nieuwe verkeerswet te anticiperen. Het is kras dat de staatssecretaris zonder blozen zegt dat er nog kredieten moeten worden vrijgemaakt. Wie neemt er nu maatregelen zonder dat er een budget voor is? Minister Anciaux is een onmiddellijke inning van de boetes via de politiezones wel genegen. Heeft de regering dan geen eenduidig standpunt?

**01.07 Melchior Wathelet (cdH):** De staatssecretaris zegt terecht dat hij - om de concurrentie niet te vervalsen - vóór het uitschrijven van de offerteaanvraag geen contact kon opnemen. Hij had echter wel het recht vóór de offerteaanvraag een bestek op te stellen. Dat is trouwens de regel. Hij had daar zelfs kunnen voor zorgen tegen het ogenblik waarop de wet van kracht werd én hij had de offerteaanvraag vroeger kunnen uitschrijven. De datum van inwerkingtreding was immers ruim vooraf gekend.

Volgens de staatssecretaris is het aantal onmiddellijke betalingen in vergelijking tot het totaalbedrag van de geïnde boetes beperkt. Volgens mij strekt de nieuwe wet ertoe het aantal onmiddellijke inningen te verhogen, dat is immers minder duur dan een rechtsgeding.

Tot slot wordt, wat de toepassing van die wet betreft, met twee maten gemeten. Op de wetten in het voordeel van de bestuurders is het wachten geblazen, de wetten die hogere boetes en de intrekking van het rijbewijs invoeren, zonder dat daartegen enig bezwaar kan worden geformuleerd, treden niet alleen ogenblikkelijk, maar zelfs met retroactieve kracht in werking! Ik ben van oordeel dat de wet in haar geheel op eenzelfde ogenblik in werking had moeten treden, zodat iedereen op gelijke voet zou worden behandeld.

**01.08** **Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en français*): La matière est très technique et complexe. La longueur des questions le démontre. Je crois avoir apporté des réponses au sujet du problème du délai, même si elles ne sont pas satisfaisantes.

En outre, cette matière concerne plusieurs services, notamment les départements de l'Intérieur, de la Mobilité, des Finances, ce qui complique et ralentit tout; si bien qu'on doit s'orienter vers une provision interdépartementale au niveau des crédits budgétaires.

Je reconnais que cela prend trop de temps, mais depuis le moment du vote en avril 2003, nous avons connu la dissolution des Chambres et les élections, la mise en place de la nouvelle équipe et le lancement de tout le reste. C'est, je crois, une réponse partielle au problème du délai.

Enfin je ne crois pas qu'il faille mettre en parallèle le problème de la sécurité et celui de la perception. Comme il l'avait décidé, le gouvernement a décidé de mettre la loi en application sans retard.

Le gouvernement s'attachera à régler dans les meilleurs délais les difficultés qui se posent en termes de modalités d'application.

La règle subsiste. Par conséquent, il n'y a pas d'amende prévue. Les personnes visées devront encore recourir au système de timbres fiscaux mais ce ne sera que pendant quelques mois.

Le délai aurait, en effet, pu être plus court. Mais ce cas est complexe, notamment en raison d'une négociation interdépartementale impliquant plusieurs services publics et de la complexité technique du dossier.

**01.09** **François-Xavier de Donnea** (MR): Il est surtout devenu complexe car les ministres de la Mobilité successifs ont mis la charrue avant les boeufs. Chacun sait qu'il ne faut pas faire de publicité pour un produit avant qu'il ne se trouve dans les rayons des grands magasins.

**01.10** **Carl Devlies** (CD&V): Quelle position adopte le secrétaire d'Etat à l'égard de ma proposition visant à faire effectuer les paiements

**01.08** Staatssecretaris **Hervé Jamar**: Het gaat om een zeer technische en ingewikkelde aangelegenheid, wat trouwens ook uit de lengte van de vragen blijkt. Ik geloof dat ik, wat de termijn betreft, al heb geantwoord, wellicht niet tot algehele tevredenheid.

Deze materie belangt zowel de departementen Binnenlandse Zaken, Mobiliteit als Financiën aan, wat de zaken er niet gemakkelijker op maakt en wat tot enige vertraging leidt. Wat de begrotingskredieten betreft, zullen we zelfs met een interdepartementale provisie moeten werken.

Ik moet erkennen dat dit alles heel wat voeten in de aarde had. Daarbij moet echter rekening gehouden worden met een aantal vertragende factoren, sinds de wet in april 2003 werd goedgekeurd: de ontbinding van de Kamers, de verkiezingen, de vorming van de nieuwe regeringsploeg en de start van alles wat daarmee samenhangt. Dat verklaart ten dele het aangehaalde probleem met betrekking tot de termijn.

Tot slot lijkt het me geen goed idee een verband te leggen tussen de veiligheidsproblematiek en de onmiddellijke inning. Zoals ze van plan was, heeft de regering de wet onverwijld ten uitvoer gelegd.

De regering streeft ernaar de moeilijkheden die rijzen op het vlak van de toepassingsmodaliteiten zo snel mogelijk op te lossen.

De regel blijft gelden. Bijgevolg is er niet in een boete voorzien. De betrokkenen zullen nog gebruik moeten maken van het systeem van de fiscale zegels, maar dat zal nog maar enkele maanden duren.

Men had de termijn inderdaad kunnen inkorten. Maar dit is een complexe zaak, met name wegens de interdepartementale onderhandelingen waarbij verscheidene overheidsdiensten betrokken zijn en omdat het dossier technisch zeer ingewikkeld is.

**01.09** **François-Xavier de Donnea** (MR): Het is vooral zo ingewikkeld geworden omdat de opeenvolgende ministers van Mobiliteit het paard achter de wagen hebben gespannen. Iedereen weet dat men geen reclame moet maken voor een product zolang dat nog niet in de rekken van de grootwarenhuizen te koop wordt aangeboden.

**01.10** **Carl Devlies** (CD&V): Welk standpunt neemt de staatssecretaris in ten aanzien van mijn voorstel om de betalingen te laten gebeuren via de

par le compte des zones de police ?

**01.11** **Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en français*): Vous évoquez une matière qui relève davantage du département de l'Intérieur.

Le **président**: Et celui du ministre de la Mobilité, qui a trop rapidement fait entrer la loi en vigueur.

**01.12** **Carl Devlies** (CD&V): Ainsi, le système de perception immédiate pourra être appliqué et tous les problèmes seront résolus.

Le **président**: Cette question devrait être traitée en commission de l'Intérieur.

*L'incident est clos.*

**02** **Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le budget de la section Contentieux de l'Administration des douanes et accises" (n° 1869)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**02.01** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Le chef de service de la section Contentieux des Douanes et Accises a actionné la sonnette d'alarme car il n'y pas de crédit pour l'achat de matériel de bureau. Il a ajouté que c'était décourageant : le service croule sous les circulaires présentant de nombreux plans et projets, mais il n'y a même pas d'argent pour acheter des agrafes.

Le porte-parole du ministre reconnaît qu'il y avait des problèmes en octobre et en novembre, mais il affirme que ceux-ci ont été résolus depuis, ce que dément le service.

Quels étaient les problèmes ? De quelle somme d'argent s'agissait-il ? Combien de crédits supplémentaires ont-ils été libérés ? Depuis quand les problèmes sont-ils définitivement résolus ? Comment les évitera-t-on à l'avenir ? A-t-on tenu compte de ces problèmes lors de la confection du budget 2004 ?

**02.02** **Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Au début de l'année budgétaire, les crédits de fonctionnement sont établis pour les

rekening van de politiezones?

**01.11** Staatssecretaris **Hervé Jamar** (*Frans*): De materie waarover u het hebt, valt eerder onder de bevoegdheid van het departement Binnenlandse Zaken.

De **voorzitter**: En van het departement van de minister van Mobiliteit, die de wet te snel in werking liet treden.

**01.12** **Carl Devlies** (CD&V): Zo kan de onmiddellijke inning van start gaan en zijn alle problemen meteen van de baan.

De **voorzitter**: U zal deze vraag moeten indienen in de commissie Binnenlandse Zaken.

*Het incident is gesloten.*

**02** **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de begroting van de afdeling Geschillen van de Administratie der douane en accijnzen" (nr. 1869)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**02.01** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Het diensthoofd van de afdeling Geschillen bij Douane en Accijnzen trok aan de alarmbel omdat er geen krediet is voor de aanschaf van kantoomateriaal. Hij gaf aan dat dit ontmoedigend werkt: de dienst wordt bestookt met circulaires vol plannen en voornemens, maar er is geen geld om zelfs maar nietjes aan te schaffen.

De woordvoerder van de minister erkent dat er problemen waren in oktober en november, maar zegt dat deze inmiddels zijn opgelost, wat volgens de dienst niet klopt.

Wat waren de problemen? Om hoeveel geld ging het? Hoeveel extra kredieten werden vrijgemaakt? Sinds wanneer werden de problemen definitief opgelost? Hoe worden ze voortaan voorkomen? Werd met deze problemen rekening gehouden bij de opmaak van de begroting 2004?

**02.02** Staatssecretaris **Hervé Jamar** (*Nederlands*): Bij het begin van het begrotingsjaar worden werkingskredieten vastgelegd voor de courante

dépenses courantes. Ces crédits sont gérés par les services comptables des régions. Les autres crédits sont gérés par l'administration centrale.

Pour la période de mars à octobre 2003, l'autorité supérieure a imposé une discipline budgétaire. Les commandes de matériel de bureau ont été bloquées jusqu'au 17 octobre 2003. En novembre et en décembre, les livraisons ont repris. Entre-temps, l'administration des douanes et accises a reçu du papier pour la reprographie, des cartouches d'encre pour les fax et du matériel de bureau pour la direction régionale de Liège. Des petites commandes ont bien été passées auparavant pour répondre aux besoins les plus urgents. Les crédits prévus pour l'année budgétaire 2004 sont suffisants.

*(En français)* Nous nous sommes rendus à Anvers où nous avons constaté que tout est rentré dans l'ordre.

Par ailleurs, les éminences de l'administration des douanes et des accises ne m'ont pas interrogé à propos du problème auquel elles ont été confrontées durant une période très limitée.

Dès lors, le ministre des Finances et moi-même confirmons que ce genre de difficultés ponctuelles ne devrait plus se poser.

**02.03** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Le problème se situe plus en profondeur. Pour faciliter les discussions budgétaires, on supprime des éléments supplémentaires dans les budgets, qui sont déjà, de toute façon, beaucoup trop étriqués. De cette manière, la lutte contre la fraude fiscale restera lettre morte, ce qui n'est pas sans conséquences pour la dette publique.

*L'incident est clos.*

**03** **Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les tranches d'imposition mentionnées sur l'avertissement-extrait de rôle pour l'exercice d'imposition 2003" (n° 1889)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**03.01** **Carl Devlies** (CD&V): Il y a quelques jours, certains citoyens ont trouvé dans leur boîte aux lettres un avertissement-extrait de rôle pour l'impôt des personnes physiques relatif à l'exercice 2003.

uitgaven. Deze worden beheerd door de boekhoudkundige diensten van de regio's. De overige kredieten worden beheerd door de centrale administratie.

Voor de periode maart-oktober 2003 werd een begrotingsdiscipline opgelegd door de hogere overheid. Bestellingen voor kantoomateriaal werden geblokkeerd tot 17 oktober 2003. In november en december werd opnieuw geleverd. De administratie Douane en Accijnzen ontving inmiddels papier voor de reprografie, toner voor de faxtoestellen en kantoomateriaal voor de gewestelijke directie Luik. Voordien gebeurden er wel kleine bestellingen om de dringendste noden te lenigen. Voor het begrotingsjaar 2004 zijn er voldoende kredieten.

*(Frans)* Wij zijn naar Antwerpen gegaan en hebben er vastgesteld dat alles weer in orde is.

Bovendien hebben de leidinggevende ambtenaren bij de administratie der douane en accijnzen mij niet ondervraagd over het probleem waarmee zij gedurende een erg korte periode te kampen hebben gehad.

De minister van Financiën en ikzelf bevestigen dan ook dat dit soort specifieke problemen zich niet meer zou mogen voordoen.

**02.03** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Het probleem ligt dieper. Om de begrotingsbesprekingen te vergemakkelijken wordt extra geschrapt in budgetten die sowieso al veel te krap zijn. Op die manier zal de aanpak van de fiscale fraude dode letter blijven, wat gevolgen heeft voor de staatsschuld.

*Het incident is gesloten.*

**03** **Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de vermelde belastingschijven op het aanslagbiljet voor het aanslagjaar 2003" (nr. 1889)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**03.01** **Carl Devlies** (CD&V): Enkele dagen geleden viel bij sommige burgers een aanslagbiljet van de personenbelasting voor het aanslagjaar 2003 in de bus. De tabel van de belastingschijven

Or, le tableau des tranches d'imposition figurant au verso indique les tranches de revenus applicables à l'exercice 2002.

Le SPF Finances n'a-t-il pas le devoir d'informer correctement le contribuable ? L'administration est-elle certaine d'avoir utilisé les bonnes tranches de revenus et les bons taux d'imposition dans le calcul de l'impôt pour l'exercice 2003 ?

**03.02** **Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Les échelles et les taux d'imposition qui ont été utilisés sont corrects. Quand l'administration a commencé à procéder à l'enrôlement des déclarations d'impôt pour l'exercice fiscal 2003, les bons documents n'avaient pas encore été livrés. La date-limite pour l'enrôlement étant fixée au 30 juin 2004, il a été décidé d'utiliser les documents relatifs à l'exercice 2002.

**03.03** **Carl Devlies** (CD&V): C'est quelque peu rassurant. Mais il est tout de même étonnant que l'administration utilise des avertissements-extraits de rôle contenant des informations erronées, alors que le SPF Finances dispose de sa propre imprimerie et est donc totalement responsable du processus. J'espère que les échelles et les taux utilisés sont effectivement corrects.

*L'incident est clos.*

**04** **Question de M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "le contrôle des transferts internationaux d'argent par le biais des téléboutiques" (n° 1911)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**04.01** **Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Les immigrés font transiter par les téléboutiques d'importantes sommes d'argent liquide à destination de l'étranger. Ces transferts financiers ne font l'objet d'aucun contrôle. Aux dires de la CBFA, des francs-tireurs qui n'ont cure des dispositifs antiblanchiment empruntent le même circuit parallèle des téléboutiques.

Comment les transactions par l'intermédiaire des téléboutiques sont-elles contrôlées ? Comment le ministre évalue-t-il la procédure applicable aux transferts financiers internationaux ? Qu'en est-il du contrôle des clients, étant donné qu'il s'agit en l'occurrence de transactions d'argent liquide, sans

op de achterzijde heeft echter betrekking op de inkomensschijven van het aanslagjaar 2002.

Dient de FOD Financiën de belastingschuldigen niet correct te informeren? Is de administratie er zeker van dat bij de berekeningen van de belastingen van het aanslagjaar 2003 de juiste belastingschijven en tarieven werden toegepast?

**03.02** Staatssecretaris **Hervé Jamar** (*Nederlands*): De juiste schalen en tarieven werden gehanteerd. Toen de administratie begon aan de inkohiering van de aanslagbiljetten voor het aanslagjaar 2003 waren de correcte documenten nog niet geleverd. De uiterste inkohieringsdatum is 30 juni 2004. Daarom werd beslist om de documenten van het aanslagjaar 2002 te gebruiken.

**03.03** **Carl Devlies** (CD&V): Dit is enigszins geruststellend. Toch is het eigenaardig om aanslagbiljetten te gebruiken die foutieve informatie bevatten, terwijl de FOD Financiën over een eigen drukkerij beschikt en dus zelf volledig verantwoordelijk is. Ik hoop dat inderdaad de juiste schalen en tarieven werden gebruikt.

*Het incident is gesloten.*

**04** **Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de controle op internationale geldtransfers via telefoonwinkels" (nr. 1911)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**04.01** **Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Via telefoonwinkels wordt door migranten veel contant geld naar het buitenland versast. Daarop bestaat geen controle. Volgens de CBFA maken ook vrijbuiters, die zich aantrekken van de antiwitwasregels, gebruik van het parallel circuit van de telefoonwinkels.

Hoe worden de transacties via de telefoonwinkels gecontroleerd? Hoe sluitend is de procedure voor de internationale geldtransfers? Hoe sluitend is de controle op de identiteit van de klant, aangezien het hier gaat om transacties van cash geld zonder tussenkomst van een bankrekening? Werd al

intervention d'un compte bancaire ? Des capitaux d'origine criminelle ont-ils déjà été détectés ? Un renforcement des mesures est-il indiqué ? Est-il acceptable que ce circuit parallèle fasse l'objet de publicité ?

**04.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*) : En l'espèce, les procédures d'enquête normales sont d'application. La Belgique fut l'un des premiers pays d'Europe à instaurer le contrôle des transferts d'argent internationaux et de l'identité des clients. Depuis 1996, les banques, les sociétés d'investissement et les bureaux de change sont soumis à un double contrôle de la CBFA : un contrôle général et un contrôle spécifique relatif au respect de la législation anti-blanchiment.

Les téléboutiques peuvent uniquement effectuer des transferts d'argent en qualité d'agent délégué d'un bureau de change. Ces agents doivent satisfaire à toute une série de conditions légales. La CBFA a le droit d'effectuer des contrôles, ce qui a déjà été le cas à plusieurs reprises. La plupart des systèmes de paiement sont d'ailleurs offerts par des réseaux internationaux qui, à leur tour, sont contrôlés dans d'autres pays. Notre législation anti-blanchiment renforcée dispose que l'identité du client doit être vérifiée lors de tout transfert international d'argent.

Les téléboutiques sont principalement utilisées pour effectuer des transferts d'argent à des fins familiales. Les montants sont relativement limités : environ 600 euros en moyenne. L'identification est obligatoire pour chaque opération. Les contrôles ont été renforcés, ce qui a permis de diminuer l'offre illégale. Si des pratiques illégales sont constatées, le parquet en est informé.

**04.03 Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): J'espère que la CBFA bénéficie de suffisamment de personnel et de moyens pour continuer à exercer de tels contrôles. En ce qui concerne les téléboutiques, les perpétuels changements de propriétaire ou d'exploitant expliquent la complexité et la défaillance des contrôles.

*L'incident est clos.*

**05 Question de M. André Perpète au ministre des Finances sur "la pollution à l'askarel sur le site des Dolimarts à Vresse-sur-Semois" (n° 1944)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

misdaadgeld opgespoord? Dienen strengere maatregelen te worden genomen? Is het aanvaardbaar dat voor dit parallel circuit reclame wordt gemaakt?

**04.02 Staatssecretaris Hervé Jamar** (*Nederlands*): De normale onderzoeksprocedures zijn hier van kracht. België was een van de eerste landen in Europa waar het toezicht op internationale geldtransporten en op de identiteit van de klanten werd geïntroduceerd. Vanaf 1996 zijn banken, beleggingsondernemingen en wisselkantoren aan een dubbele controle door de CBFA onderworpen: een algemene controle en een specifieke controle op de naleving van de antiwitwaswetgeving.

Telefoonwinkels kunnen alleen geldtransfers uitvoeren als gevolmachtigd agent van een wisselkantoor. Deze agenten moeten aan een hele reeks wettelijke voorwaarden voldoen. De CBFA heeft het recht controles uit te voeren. Dat gebeurde reeds meermaals. De meeste betalingssystemen worden overigens door internationale netwerken aangeboden, die op hun beurt in andere landen worden gecontroleerd. Onze verstrengde antiwitwaswetgeving bepaalt dat voor elke internationale geldtransfer de identiteit van de klant moet worden gecontroleerd.

Via de telefoonwinkels worden vooral geldtransfers voor familiale doeleinden uitgevoerd. De bedragen zijn eerder klein, ongeveer 600 euro gemiddeld. Er geldt een verplichte identificatie per verrichting. Het toezicht werd verscherpt, waardoor het illegaal aanbod verminderde. Bij illegale praktijken wordt het parket verwittigd.

**04.03 Hagen Goyvaerts** (VLAAMS BLOK): Ik hoop dat de CBFA voldoende personeel en middelen krijgt om die controles te blijven uitvoeren. Voor de telefoonwinkels ligt de moeilijkheid - en de zwakte van de controle - in het voortdurend wijzigen van eigenaar of uitbater.

*Het incident is gesloten.*

**05 Vraag van de heer André Perpète aan de minister van Financiën over "de vervuiling door askarel op de site van de Dolimarts in Vresse-sur-Semois" (nr. 1944)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude,

toegevoegd aan de minister van Financiën)

**05.01 André Perpète (PS):** Le gouvernement a acquis le site des Dolimarts. Il était prévu d'y accueillir des demandeurs d'asile. Le site a été laissé à l'abandon et est devenu progressivement la cible de vandales. Le dernier acte en date a entraîné la pollution d'une partie du site par l'askarel.

Une reconversion des Dolimarts est-elle prévue? Qui va prendre en charge les coûts occasionnés par cette pollution? Des poursuites judiciaires sont-elles engagées?

**05.02 Hervé Jamar, secrétaire d'État (en français):** Le 31 octobre dernier, Mme Arena nous a informé qu'il n'était plus nécessaire d'ouvrir un centre d'accueil, le nombre de demandeurs d'asile ayant fortement diminué. La remise en vente de ce bien est programmée. Le coût résultant des dégâts provoqués par la pollution est à prendre en charge par le propriétaire, la Régie des bâtiments. Une plainte contre X a été déposée.

Le **président:** J'ai vu un reportage télévisé sur ce site. Il est hallucinant qu'une administration puisse laisser un pareil site à l'abandon.

*L'incident est clos.*

**06 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la réduction promise de la cotisation sur l'énergie perçue sur le propane de chauffage" (n° 1963)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**06.01 Carl Devlies (CD&V):** Dans sa réponse à une question orale relative aux cotisations sur l'énergie, la ministre Moerman a reconnu que l'utilisation de propane comme moyen de chauffage s'avère relativement coûteuse. Elle s'est déclarée prête à envisager, pour le propane, une réduction de la cotisation sur l'énergie identique à celle appliquée au gaz naturel et à soumettre la question au ministre des Finances. Il s'agit d'une réduction de cinq pour cent, instaurée par la loi-programme du 5 août 2003. Selon la ministre Moerman, cette mesure plutôt symbolique doit s'accompagner de la promotion de réservoirs souterrains plus grands par le secteur lui-même.

**05.01 André Perpète (PS):** De regering heeft de site "Les Dolimarts" aangekocht met de bedoeling dat er asielzoekers zouden worden opgevangen. De site ligt er verkommerd bij en werd geleidelijk het doelwit van vandalen. Bij de jongste vandalenstreek werd de site gedeeltelijk vervuild door askarel.

Zal de site van Les Dolimarts een andere bestemming krijgen? Wie zal opdraaien voor de kosten die door die vervuiling worden veroorzaakt? Zullen de betrokkenen gerechtelijk worden vervolgd?

**05.02 Hervé Jamar, secrétaire d'État (Frans):** Op 31 oktober jongstleden heeft mevrouw Arena ons meegedeeld dat er geen behoefte meer is aan een opvangcentrum aangezien het aantal asielzoekers fors is gedaald. De site zal opnieuw worden verkocht. De kosten die voortvloeien uit de door de vervuiling veroorzaakte schade zijn voor rekening van de eigenaar, namelijk de Regie der Gebouwen. Er werd een klacht tegen onbekenden ingediend.

De **voorzitter:** Ik heb een televisiereportage over die site gezien. Het is hallucinant dat de overheid een dergelijke site laat verkommeren.

*Het incident is gesloten.*

**06 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de beloofde verlaging van de energiebijdrage op propaan voor verwarming" (nr. 1963)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**06.01 Carl Devlies (CD&V):** In haar antwoord op een mondelinge vraag over de energiebijdragen erkende minister Moerman dat het gebruik van propaangas voor verwarming een relatief duur is. Ze verklaarde zich bereid voor propaangas een identieke daling van de energiebijdrage als voor aardgas te overwegen en dit aan te kaarten bij de minister van Financiën. Het gaat om een vermindering met vijf procent, ingevoerd door de programmawet van 5 augustus 2003. Deze eerder symbolische maatregel moet volgens minister Moerman gepaard gaan met het promoten van grotere ondergrondse tanks door de sector zelf.

Que pense le ministre des Finances d'une réduction de la cotisation sur l'énergie de cinq pour cent pour le propane ? Est-il disposé à envisager une réduction plus importante ?

**06.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Le propane est soumis, depuis 1993, à une cotisation sur l'énergie de 17,3525 euros par 1.000 kilogrammes. En 2003, le montant total de l'ensemble des cotisations sur l'énergie s'est élevé à 264.148.925 euros. Cette somme sera versée intégralement au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale. L'an dernier, la part du seul propane s'est chiffrée à 2.880.960 euros.

La loi-programme du 5 août 2003 a majoré les montants fixés initialement pour des sources d'énergie telles que l'essence sans plomb et l'électricité, tandis que le tarif applicable au gaz naturel a été réduit de cinq pour cent. Les tarifs initiaux relatifs au propane et au butane domestiques sont restés inchangés.

Les tarifs, initialement fixés en 1993, étaient fondés sur l'équivalence énergétique des différentes sources d'énergie. L'adaptation inscrite dans la loi-programme de 1993 se fonde sur le degré de pollution de chaque source d'énergie.

La répercussion budgétaire d'une réduction éventuelle de cinq pour cent de la cotisation pour le gaz propane s'élèverait à 174.300 euros par an. L'impact sur le prix du produit serait très limité. Il ne faut pas dissocier la promotion du propane de celle du gaz naturel, ce qui aurait un impact encore plus important sur le budget.

**06.03 Carl Devlies** (CD&V): Je constate que le ministre des Finances n'a pas pris en considération la proposition formulée par Mme Moerman. La proposition du CD&V consiste à réduire substantiellement la cotisation énergétique tant sur le gaz propane que sur le gaz naturel. Ces deux sources d'énergie doivent être traitées sur le même pied.

*L'incident est clos.*

**07 Question de M. Daan Schalck au ministre des Finances sur "les conséquences de l'adhésion à l'UE de dix nouveaux Etats membres, le 1er mai 2004, pour les sociétés appartenant au secteur des expéditeurs en douane" (n° 1971)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre

Hoe staat de minister van Financiën tegenover de verlaging van de energiebijdrage voor propaangas met vijf procent? Is hij bereid een grotere vermindering in overweging te nemen?

**06.02 Staatssecretaris Hervé Jamar** (*Nederlands*): Propaangas is sinds 1993 onderworpen aan een energiebijdrage van 17,3525 euro per 1.000 kilogram. Het totaal bedrag van alle energiebijdragen bedroeg in 2003 264.148.925 euro. Dit wordt integraal doorgestort aan het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid. Het aandeel van propaangas alleen bedroeg vorig jaar 2.880.960 euro.

De programmawet van 5 augustus 2003 heeft de oorspronkelijk vastgestelde bijdragen verhoogd voor energiebronnen als loodvrije benzine en elektriciteit, terwijl het tarief voor aardgas met vijf procent werd verlaagd. De oorspronkelijke tarieven voor huishoudelijk propaan en butaan bleven ongewijzigd.

De oorspronkelijke, in 1993 vastgelegde tarieven, waren gebaseerd op de energetische equivalentie van de verschillende energiebronnen. De aanpassing in de programmawet van 2003 steunt op de vervuilingsgraad van elke energiebron.

Een eventuele vermindering met vijf procent van de bijdrage voor propaangas zou een weerslag hebben op de begroting van 174.300 euro per jaar. De invloed ervan op de prijs van het product zou bijzonder beperkt zijn. Men kan promotie van propaan niet loskoppelen van promotie van aardgas, wat tot een nog grotere weerslag op de begroting zou leiden.

**06.03 Carl Devlies** (CD&V): Ik stel vast dat de suggestie van minister Moerman bij haar collega van Financiën in dovemansoren is gevallen. Het voorstel van CD&V is om een substantiële vermindering van de energiebijdrage voor zowel propaangas als aardgas in te voeren. Men moet beide energiebronnen op dezelfde manier behandelen.

*Het incident is gesloten.*

**07 Vraag van de heer Daan Schalck aan de minister van Financiën over "de gevolgen van de toetreding van tien nieuwe lidstaten op 1 mei 2004 op firma's behorende tot de sector douane-expediteurs" (nr. 1971)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de

la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**07.01 Daan Schalck** (sp.a-spirit): Le 1<sup>er</sup> mai 2004, les frontières intérieures entre les Etats actuellement membres de l'UE et les dix nouveaux Etats membres cesseront d'exister. Cette nouvelle situation aura, bien entendu, un impact direct sur les formalités douanières. Les sociétés qui travaillent principalement avec les nouveaux Etats membres subiront une diminution soudaine de leur chiffre d'affaires.

**07.01 Daan Schalck** (sp.a-spirit): Op 1 mei 2004 vallen de binnengrenzen weg tussen de huidige landen van de Europese Unie en de tien nieuwe lidstaten. Dit heeft vanzelfsprekend een onmiddellijke impact op de douaneformaliteiten. Voor firma's die voornamelijk met de nieuwe lidstaten werken, valt bruusk een deel van hun omzet weg.

Toutes les formalités douanières seront-elles supprimées le 1<sup>er</sup> mai du jour au lendemain ou des mesures transitoires resteront-elles en vigueur pendant une période déterminée, comme ce fut le cas lors de l'élargissement de l'Union en 1993 ? L'Union européenne envisage-t-elle, comme en 1993, des mesures d'aide pour les entreprises actives dans le secteur des agences en douane et fortement touchées par les nouvelles adhésions ?

Vallen alle douaneformaliteiten op 1 mei van de ene dag op de andere weg of zijn er gedurende een bepaalde periode nog overgangsmaatregelen van kracht, zoals het geval was bij de uitbreiding van de Unie in 1993? Denkt de Europese Unie, zoals in 1993, aan steunmaatregelen voor firma's die in de sector van de douaneagentschappen actief zijn en zwaar getroffen worden door de nieuwe toetreding?

**07.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Les actes d'adhésion des dix nouveaux Etats membres ne prévoient aucune mesure transitoire. Les nouveaux Etats membres appliqueront immédiatement l'acquis communautaire.

**07.02 Staatssecretaris Hervé Jamar** (*Nederlands*): De toetredingsakten van de tien nieuwe lidstaten bevatten geen overgangsmaatregelen. De nieuwe lidstaten zullen onmiddellijk het communautair acquit toepassen.

Il ne relève pas des compétences du ministre des Finances de prendre des mesures afin de neutraliser les conséquences négatives de l'élargissement pour certaines catégories professionnelles, comme ce fut le cas pour les expéditeurs en douane lors de l'élargissement en 1993.

Het behoort niet tot de taak van de minister van Financiën om maatregelen te nemen om de negatieve gevolgen van de uitbreiding voor bepaalde beroepscategorieën te neutraliseren, zoals gebeurd is voor de douane-expediteurs bij de uitbreiding van 1993.

**07.03 Daan Schalck** (sp.a-spirit): Cette réponse a au moins le mérite d'être claire.

**07.03 Daan Schalck** (sp.a-spirit): Dit antwoord heeft tenminste het voordeel van de duidelijkheid.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**08 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les recettes supplémentaires que l'installation de radars automatiques apporte aux autorités fédérales" (n° 1972)**

**08 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de extra inkomsten van de federale overheid ingevolge het plaatsen van flitspalen" (nr. 1972)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**08.01 Carl Devlies** (CD&V): En compensation des dépenses considérables qu'entraîne pour les administrations communales le placement et la gestion des radars automatiques et le traitement

**08.01 Carl Devlies** (CD&V): Ter compensatie van de aanzienlijke uitgaven van de gemeentebesturen voor het plaatsen en beheren van de flitspalen en het verwerken van de processen-verbaal, beloofde

des procès-verbaux, les pouvoirs publics fédéraux ont promis de verser dans un fonds des amendes une partie importante des recettes supplémentaires issues de la perception des amendes. Les recettes de ce fonds devaient ensuite être réparties entre les différentes communes.

A combien s'élève le montant des recettes supplémentaires issues des amendes engrangées grâce au placement de radars automatiques en 2001, 2002 et 2003? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par Région?

Le **président**: S'agissant d'une question de statistiques, pourriez-vous remettre votre texte écrit ?

**08.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'État (*en français*): Ma réponse n'est pas très longue. L'administration de la documentation patrimoniale perçoit les recettes générées par les amendes de condamnation qui comprennent les amendes de condamnation proprement dites, les versements transactionnels et les perceptions immédiates. Si les perceptions immédiates concernent intégralement la circulation routière, il en va autrement pour ce qui est des versements transactionnels et des amendes de condamnation. Pour les versements transactionnels, la compétence de cette administration ne se limite pas aux infractions au code de la route, qui sont marginales.

En ce qui concerne les amendes spécifiques de condamnation, des paiements se rapportant à d'autres matières sont également perçus et il n'est actuellement pas possible de déterminer les recettes provenant d'infractions en matière de roulage, de même qu'il n'est pas possible d'identifier les recettes supplémentaires générées par les radars fixes. Ces amendes constituent pour la totalité un impôt fédéral, dont la perception est centralisée au niveau des dix directions régionales du secteur enregistrement et domaine.

**08.03 Carl Devlies** (CD&V): On refuse tout bonnement de répondre à ces questions. Rien ne s'oppose pourtant à un tel calcul. Cette attitude est à mettre en parallèle avec la position du gouvernement concernant le fonds des amendes. Il existe clairement une grande différence entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles. Si le département des Finances ne souhaite pas coopérer, nous collecterons les données d'une autre manière.

*L'incident est clos.*

de federale overheid om een belangrijk deel van de meeropbrengsten aan boetegelden in een boetefonds te storten. De opbrengsten van dit fonds zouden dan over de verschillende gemeenten worden verdeeld.

Wat is het bedrag van de meeropbrengsten aan boetegelden die door het plaatsen van flitspalen in 2001, 2002 en 2003 werden gerealiseerd? Kunnen deze cijfers worden opgesplitst per Gewest?

De **voorzitter**: Kan u uw tekst bezorgen? Het gaat immers om een vraag om statistische gegevens.

**08.02 Hervé Jamar**, staatssecretaris (*Frans*): Mijn antwoord is niet zo lang. De administratie Patrimoniumdocumentatie is belast met de inning van de ontvangsten uit boeten van veroordelingen. Deze omvatten de boeten van veroordelingen als zodanig, de stortingen in het kader van een minnelijke schikking en de onmiddellijke inningen. Ontvangsten uit onmiddellijke inningen betreffen steeds verkeersboeten; dat is niet zo voor de stortingen in het kader van een minnelijke schikking en de boeten van veroordelingen. Inzake stortingen in het kader van een minnelijke schikking is de bevoegdheid van deze administratie niet beperkt tot de verkeersovertredingen, die overigens maar van marginale betekenis zijn.

Wat nu specifiek de boeten van veroordelingen betreft, komen ook betalingen aangaande andere materies hier binnen, en bij de huidige stand van zaken is het niet mogelijk uit te maken hoeveel de ontvangsten uit verkeersboeten exact belopen, noch hoe hoog de extra ontvangsten zijn tengevolge van de plaatsing van flitspalen. Die boeten vormen in hun geheel een federale belasting, en die centraal wordt geïnd door de zes gewestelijke directies van de sector Registratie en Domeinen.

**08.03 Carl Devlies** (CD&V): Men weigert gewoon deze vragen te beantwoorden. De berekening is wel mogelijk. Dit hangt samen met de houding die de regering aanneemt ten aanzien van het boetefonds. Er is duidelijk een groot verschil tussen Vlaanderen, Wallonië en Brussel. Als Financiën niet wil meewerken, zullen we de gegevens op een andere manier verzamelen.

*Het incident is gesloten.*

**09** Question de Mme Valérie De Bue au ministre des Finances sur "la Régie des bâtiments et la procédure de vente pour les maisons sises rue de Bruxelles à Nivelles" (n° 1986)

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**09.01** Valérie De Bue (MR): Il y a une dizaine d'années, la Régie des bâtiments avait acheté plusieurs maisons situées rue de Bruxelles à Nivelles en vue d'étendre le palais de justice. Ce projet n'a finalement pas été poursuivi et la Régie des Bâtiments a projeté de les vendre. Ces bâtiments, inoccupés depuis plusieurs années, se dégradent. Où en est la procédure de vente? Dans quel délai pourrait-elle se terminer? Sous quelle forme doit-elle se dérouler?

**09.02** Hervé Jamar, secrétaire d'Etat (*en français*): Les six maisons seront mises en vente par le comité d'acquisition d'immeubles. La procédure de remise aux domaines est en cours. Cette vente devrait se réaliser au plus tard dans un délai de trois mois, sous la forme d'un appel aux candidats, avec faculté de surenchère. Trois possibilités sont envisagées : vente individuelle de chaque immeuble, vente en masse de plusieurs immeubles ou vente en bloc de l'ensemble des immeubles.

**09.03** Valérie De Bue (MR): Il s'agit bien du délai total et non du délai de remise aux domaines?

**09.04** Hervé Jamar, secrétaire d'Etat (*en français*): Oui.

*L'incident est clos.*

**10** Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'extension éventuelle de la réduction d'impôt pour les dépenses relatives à la rénovation de logements situés dans une zone d'action positive des grandes villes" (n° 1992)

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**09** Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Financiën over "de Regie der Gebouwen en de verkoopprocedure voor de huizen in de rue de Bruxelles te Nijvel" (nr. 1986)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**09.01** Valérie De Bue (MR): Met het oog op de uitbreiding van het gerechtsgebouw heeft de Regie der Gebouwen een tiental jaren geleden een aantal huizen gekocht in de rue de Bruxelles te Nijvel. Dit plan werd uiteindelijk opgegeven en de Regie der Gebouwen heeft het voornemen deze huizen te verkopen. Deze panden die al meerdere jaren leeg staan zijn aan het vervallen. Hoever staat de verkoopprocedure? Tegen wanneer zal ze beëindigd zijn? Op welke manier zal de procedure verlopen?

**09.02** Hervé Jamar, staatssecretaris (*Frans*): Het comité van aankoop van onroerende goederen zal de zes woningen te koop aanbieden. De procedure van overdracht aan de administratie van Domeinen is bezig. De verkoop zou ten laatste binnen de drie maand afgerond moeten zijn. Men heeft gekozen voor een oproep tot kandidaten met de mogelijkheid een hoger bod in te dienen. Men denkt aan drie manieren van verkopen: individuele verkoop van elk pand apart, gelijktijdige verkoop van meerdere panden of eenmalige verkoop van alle panden als een geheel.

**09.03** Valérie De Bue (MR): Gaat het wel degelijk om de totale duur van de verkoopprocedure en niet om de duur van de overdracht aan de administratie van Domeinen?

**09.04** Hervé Jamar, staatssecretaris (*Frans*): Dat klopt.

*Het incident is gesloten.*

**10** Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "het voornemen om de belastingvermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid uit te breiden" (nr. 1992)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**10.01 Carl Devlies (CD&V):** La loi-programme du 8 avril 2003 a inséré un article 145, 20° au Code des impôts sur les revenus en vue d'octroyer, à partir de l'année d'imposition 2004, une réduction fiscale de 15 pour cent pour la rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes. L'arrêté royal du 4 juin 2004 a délimité ces zones pour une période s'étendant de 2003 à 2008 inclus, sur la base de l'étude scientifique *Structures sociales et quartiers en difficultés dans les régions urbaines belges*, réalisée par deux institutions universitaires indépendantes.

Le 3 février 2004, le ministre m'a répondu que cette mesure avait été prise en l'absence d'estimation budgétaire. Nous devons donc malheureusement nous fonder sur la clôture de l'enrôlement de l'année d'imposition 2004.

J'ai appris via les médias que le ministre avait l'intention d'étendre la mesure lors du super Conseil des ministres des 20 et 21 mars prochains. Il compte octroyer davantage de réductions d'impôts ou reconnaître plus de quartiers en tant que zone d'action positive des grandes villes.

Le ministre peut-il commenter ses projets ? Une concertation a-t-elle été organisée avec les Régions ? Les communes sont-elles associées à cette initiative ? Ne serait-il pas préférable que la rénovation des habitations leur soit confiée ?

**10.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Le ministre Reynders a en effet annoncé qu'il proposerait des mesures fin mars en vue d'encourager la rénovation dans les zones urbaines défavorisées. Il n'a toutefois pas encore pris d'initiatives concrètes.

Si le budget le permet, les impôts seront peut-être réduits. Nous n'étendons pas les zones concernées sans procéder à une étude scientifique préalable. Le cas échéant, j'ouvrirai une concertation avec les Régions. Rien n'empêche les communes de mettre elles-mêmes en œuvre des mesures incitatives.

**10.03 Carl Devlies (CD&V):** Nous attendrons de prendre connaissance des mesures et nous en discuterons à ce moment-là.

*L'incident est clos.*

**11 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'arrêté royal du**

**10.01 Carl Devlies (CD&V):** De programmawet van 8 april 2003 voegde artikel 145, 20° toe aan het Wetboek van inkomstenbelastingen. Vanaf aanslagjaar 2004 wordt daardoor een belastingvermindering van 15 procent verleend voor de vernieuwing van een woning in een zone voor positief grootstedelijk beleid. Het KB van 4 juni 2004 bakende deze zones voor 2003 tot en met 2008 af op basis van de wetenschappelijke studie *Sociale structuren en buurten in moeilijkheden in de Belgische stadsgewesten*. Die werd uitgevoerd door twee onafhankelijke universitaire instellingen.

Op 3 februari 2004 antwoordde de minister mij dat deze maatregel werd genomen zonder dat er een budgettaire raming was. Helaas moeten we daarom voortgaan op de afsluiting van de inkohiering van het aanslagjaar 2004.

Via de media vernam ik dat de minister de maatregel wil uitbreiden op de megaministerraad van 20 en 21 maart 2004. Hij wil meer belastingvermindering of meer wijken erkennen als zone voor positief grootstedelijk beleid.

Kan de minister zijn voornemens toelichten? Is er overleg met de Gewesten? Worden de gemeenten bij de zaak betrokken? Laat men het stimuleren van de vernieuwing van woningen niet beter aan hen over?

**10.02 Staatssecretaris Hervé Jamar (Nederlands):** Minister Reynders kondigde inderdaad aan dat hij eind maart maatregelen zal voorstellen om renovatie in zwakke stedelijke gebieden aan te moedigen. Nu zijn er echter nog geen concrete plannen.

Als dat budgettair mogelijk is, worden de belastingen misschien verlaagd. We zullen de betrokken zones niet uitbreiden zonder vooraf een wetenschappelijke studie uit te voeren. Indien nodig pleeg ik overleg met de Gewesten. Niets belet de gemeenten om zelf stimulerende maatregelen uit te werken.

**10.03 Carl Devlies (CD&V):** We zullen de maatregelen afwachten en dan verder praten.

*Het incident is gesloten.*

**11 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "het koninklijk**

**17 septembre 2003 pris en exécution de l'article 118 de la loi du 2 août 2002" (n° 2020)**

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances)

**11.01 Carl Devlies** (CD&V): Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004, la Commission bancaire, financière et des assurances est chargée de contrôler le secteur financier belge. La loi du 2 août 2002 prévoit que la CBFA collaborera étroitement avec la Banque nationale de Belgique sur les questions d'intérêt commun. Un protocole fixe les modalités de cette collaboration.

A plusieurs reprises, le personnel de la CBFA et de la BNB a réclamé une concertation sur le statut et les conditions de travail à la CBFA. Or, l'arrêté royal du 17 septembre 2003 a été élaboré sans concertation préalable. De plus, selon la loi du 2 août 2002, le Roi n'était pas compétent pour les décisions contenues dans cet arrêté royal.

Le ministre peut-il donner une explication sur les mesures qu'il a prises ? Pourquoi n'a-t-il pas prévu de concertation ? Sur quels articles de la loi du 2 août 2002 se base-t-il pour justifier l'arrêté royal du 17 septembre 2003 ?

**11.02 Hervé Jamar**, secrétaire d'Etat (*en français*): J'ai remis ma réponse à M Devlies. Il s'agit de cinq pages très techniques. Je vous propose d'en rester là.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique est levée à 11h.23.*

**besluit van 17 september 2003 tot uitvoering van artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002" (nr. 2020)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën)

**11.01 Carl Devlies** (CD&V): Sinds 1 januari 2004 is de Commissie voor het Bank-, Financiën- en Assurantiewezen belast met de controle op de Belgische financiële sector. De wet van 2 augustus 2002 bepaalt dat de CBFA nauw zal samenwerken met de Nationale Bank van België inzake materies van gemeenschappelijk belang. Een protocol bepaalt hoe de samenwerking er precies moet uitzien.

Het personeel van CBFA en NBB vroeg herhaaldelijk om overleg, zeker inzake het statuut en de werkomstandigheden bij de CBFA. Het KB van 17 september 2003 kwam er nochtans zonder overleg. Volgens de wet van 2 augustus 2002 was de Koning bovendien niet bevoegd voor de beslissingen die in het KB werden genomen.

Kan de minister toelichting geven bij de maatregelen die hij nam? Waarom pleegde hij geen overleg? Op welke artikelen van de wet van 2 augustus 2002 baseert hij zich voor het KB van 17 september 2003?

**11.02 Hervé Jamar** (*Frans*): Ik heb mijn antwoord, dat vijf pagina's beslaat en zeer technisch is, aan de heer Devlies bezorgd. Ik stel voor dat wij het daarbij laten.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.23 uur.*